



EUROPAN 13 EUROPAN ÖSTERREICH

**Haus der Architektur
Palais Thinnfeld
Mariahilferstrasse 2, 8020 Graz - AT
téléphone +43 664 350 89 32
fax +43 316 83 21 51**

**Dependance Vienna:
Mariahilferstrasse 93/1/14, 1060 Vienna - AT
téléphone +43 1 212 76 80
fax +43 212 76 80 99**

**office@euroman.at
www.euroman.at
allemand, anglais
9h-14h, lundi, mercredi, jeudi**

SECRETARIAT NATIONAL Bernd Vlay, secretary-general
Pia Spiesberger, Architecte

COMPOSITION DU COMITÉ NATIONAL

L'Association European Österreich est responsable du concours organisé en Allemagne.
Le comité national est composé du conseil d'administration de l'association.

Président Klaus Kada, architect

Vice- Président

Alexandra Wuerz-Stalder, architect

Trésorier Hansjörg Luser, architect

Membres Andreas Tropper, building director of the province of Styria

Joost Meuwissen, architect, TU Graz,

Bernd Vlay, architect, Wien

Bertram Werle, director of urban planning, city of Graz

Member of the European Council

Klaus Kada, president of European Österreich

SITES ET PRIX DISPONIBLES

5 sites: Bruck/Mur, Graz, Linz, St Pölten, Wien

10 prizes : 5 winners and 5 runners-up

mentions spéciales

PUBLICITÉ DU CONCOURS EUROPAN 12

Publicités pour le lancement du concours Europan 12 dans les principaux magazines d'Architecture : Architektur Aktuell, Bauforum, Wettbewerbe.

Informations mises à jours et publication des équipes lauréates sur le site internet www.europan.at

Évènements d'ouverture à Vienne (lundi 9.03.2015, 19h au DEPOT, www.depot.or.at) et à Graz (mercredi 25.03.2015, 19h au HDA Graz, hda-graz.at/)

EXERCICE DE LA PROFESSION POUR LES ARCHITECTES ÉTRANGERS

En Autriche, les architectes sont autorisés à tracer des plans et à concevoir des projets s'ils sont diplômés d'une université où sont enseignées ces disciplines, après avoir passé un examen d'État et trois années d'expérience au sein d'un cabinet d'architectes ou dans un champ professionnel approprié. Dans ces conditions, le ministère fédéral des Affaires Économiques décerne le titre d'architecte, qui est indispensable à l'agrément de la Chambre des architectes et des ingénieurs civils. Toutefois, le titre d'architecte n'est accordé qu'aux citoyens de l'Union Européenne. L'Autriche est soumise aux réglementations de l'Union Européenne. Selon ces textes, les professionnels qualifiés dans leur pays d'origine (membre de l'UE, EWR et Suisse) peuvent exercer leur profession en Autriche. Il existe essentiellement deux possibilités : soit l'architecte vit dans un autre pays de l'Union Européenne et propose une intervention transfrontalière, soit l'architecte est libre de s'installer en Autriche afin d'y exercer sa profession. Dans les deux cas, l'architecte est autorisé à tracer des plans, suivant les réglementations en vigueur sur le territoire autrichien. La répartition des tâches et le champ des responsabilités sont une question de choix et peuvent être adaptés à chaque cas individuel et en fonction du projet. À titre d'exemple, plusieurs projets ont déjà été réalisés sans aucun problème majeur. Si l'architecte n'est pas membre des pays mentionnés ci-dessus, il/elle devra travailler en collaboration avec un architecte membre d'un de ces pays.

PUBLICATIONS DES CONCOURS EUROPAN

Résultats

Chaque session, un livre des résultats est publié en anglais, édité par Europan Österreich. Les résultats sont annoncés sur le site web www.europan.at.

En sus, les résultats d'Europan 46 seront publiés dans d'important journaux et magazines d'architecture.

RÉALISATIONS

Europan 1

- 1- The Mardi group/Paris, Lauréats : Graz. 28 logements pour la Neue Heimat
- 2- Christoph Zechner, Martin Zechner/Wien, Lauréats : Graz. 19 logements pour le Gemeinnützige Grazer Wohnungsgenossenschaft, Neufeldweg
- 3- Harald Roser/Sabine Gall , Lauréats : Graz. 23 logements pour la ville

Europan 2

- 1- Peter Pretterhofer/Sonja Simbeni, Lauréats : Graz. 40 logements pour la ville
- 2- Martin Feiersinger/Wien, Lauréats : Wien. 70 logements et services pour la ville

Europan 4

- 1- Hans Huber/Wien, Lauréats : Klagenfurt. 178 logements sur le site ATW, achèvement en 2002
- 2- Frötscher Lichtenwagner/Wien, Lauréats : Innsbruck. 105 logements, salle polyvalente, salles de réunion, jardin d'enfants, centre de jour. En septembre 2001, les architectes ont terminé une étude sur le site Europen, commandée par la ville d'Innsbruck. Le processus de réalisation a démarré après la présentation de l'étude. Le projet est construit et ouvert au public en 2006.

Europan 5

- 1- Dietger Wissounig/Graz, Lauréats : Graz. Nouvelle proposition sur un site proche du site en compétition pour l'«OEWG», un office de logements à but non lucratif. Réalisation en cours jusqu'en 2003. En 2006 le land de Styrie a mis le projet à l'ordre du jour, afin de donner un nouveau souffle à la réalisation. Le projet est à présent en cours de réalisation.

Europan 6

- 1- PPAG/Wien, Lauréats : Wien. Les architectes ont déjà terminé une étude commandée par le promoteur en novembre 2001. La ville souhaite entretenir un climat susceptible de favoriser cette réalisation, mais une réflexion en cours au sujet d'un usage mixte et de l'intégration des sites voisins au projet a retardé son développement. Les nouvelles conditions de zonage ont été adoptées en 2006. Le projet est construit et ouvert au public en 2013.

Europan 7

- 1- yañeziborracapdevila architecture office/Vicente Iborra Pallarés, Ivan Capdevila Castellanos, Javier Lorenzo Yáñez Molina/Madrid, Lauréats : Wien. Ces deux dernières années, le projet a été redéfini et optimisé de différentes manières : cahier des charges, construction, nouvelles régulations, apport client/ville et, évidemment, coût (incluant de nombreux points, comme la finition, la forme, le concept et les détails de conception.) La construction a démarré en 2012.

La première phase de travail sur le projet du concours (accompagné de nombreuses réunions et workshops) s'est terminée en mars 2005. Ensuite le promoteur a proposé un contrat. L'équipe a dû alors remettre une proposition réaliste sur la base des critères de qualité du projet. Le promoteur immobilier viennois OESW a eu la commande en décembre 2006. L'architecte local partenaire a changé en 2008 ce qui a décalé la réalisation. Avec le nouvel architecte partenaire local, un groupe de travail a eu lieu à Alicante, afin de relancer le processus de réalisation qui est en cours. La construction devrait débuter en 2012.

- 2- OFFSEA (Office for Socially Engaged Architecture)/Andrea Benze, Anuschka Kutz/Berlin, London, Lauréats : Graz. En coopération avec l'Université des Sciences appliquées, les lauréats mettent en oeuvre les concepts du projet en tant que studio de design. Les acteurs des autres disciplines (promoteur, province, industriel, usager, ...) ont été inclus dans la stratégie du projet, et ce à un niveau local. Une exposition et un symposium ont été tenus en juin 2005, afin de faire du lobbying pour la réalisation du

projet. L'objectif est de créer une niche sur le marché des habitations préfabriquées en bois. Le groupe n'a pas trouvé de partenaire industriel.

3- Florian Sammer/Karoline Streeruwitz, Lauréats + SMAQ, Sabine Müller/Andreas Quednau, Mentionnés : Krems. Les deux équipes ont été impliquées dans une réalisation à long terme initiée par la ville. Au plan urbain, les équipes participent au vaste développement de l'aire de "Krems-Ost" qui est dirigé par le bureau d'urbanisme municipal. Au plan architectural, l'équipe lauréate a coopéré avec le promoteur et a travaillé sur le projet du concours afin de suivre les règles auxquelles sont soumises les aides pour le logement. Après le changement des règles de construction de Haute-Autriche, un autre concours a eu lieu sur le site Europan. Les lauréats Europan y ont été invités mais n'ont pas gagné. La saturation de la demande de logement avec les projets déjà réalisés implique que le projet Europan a été mis en attente.

4- touzimsky herold architects/Linz, Lauréats : Salzburg. Le programme du concours (un habitat pour personnes âgées) était issu d'une volonté politique forte et les chances de réalisations sont importantes. Les équipes lauréates ont travaillé sur le projet en fonction du programme général du logement. En 2004, le résultat a été présenté au public. En 2006, après de longues négociations avec le propriétaire du site, le promoteur et les représentants de la ville, le site a été vendu au promoteur. Les architectes ont dû adapter le projet aux nouvelles conditions d'utilisation. Au début de l'an 2007, le promoteur a trouvé un partenaire pour la réalisation d'un foyer pour personnes âgées. Le projet est réalisé et a été ouvert au public en 2012.

Europan 8

1- José Martín/Maria Belén Serrats Madrid, Lauréats : Amstetten. Les architectes se sont vus confier une étude de master plan, avec l'architecte viennois Walter Stelzhammer comme partenaire. L'étude a été terminée en automne 2006. La ville a entamé la procédure de rezonage de certaines parties du site conformément à cette étude. Au début de 2007, l'étape suivante du projet sera traitée. En ce qui concerne la partie sud du site, la ville et le propriétaire du site ont l'intention de créer un atelier avec un architecte paysagiste afin de promouvoir le développement du projet. Les architectes ont été commissionnés pour un schéma directeur en coopération l'architecte allemand Walter Stelzhammer. Le résultat du travail plus en profondeur sur les zones du schéma directeur consiste en directives détaillées pour les constructions architecturales. Le projet est en cours de réalisation.

2- Mirza Mujezinovic/Oslo, Lauréats : Wien. Le propriétaire du site a commandé une étude pour adapter le projet du concours règlement locaux pour la construction. L'étude a été achevée en été 2006. Depuis le deuxième semestre 2006, le propriétaire du site est à la recherche de clients pour les utilisations commerciales et publiques au rez-de-chaussée. En 2008, un promoteur a été trouvé afin de mettre en œuvre le projet, conjointement avec le lauréat Europan. Un groupe de travail (terminé en 2008) explore le potentiel du projet dans le cadre de l'habitat aidé à Vienne. Une nouvelle étape est de trouver l'architecte partenaire pour la réalisation de 240 logements. En 2011, approbation du plan de zonage.

Europan 9

1- Martin Frühwirth, Sonja Frühwirth/Graz, Lauréats : Graz. Le GBG (Real Estate Agency of Graz) a commissionné l'équipe pour une étude destinée à clarifier la rentabilité, le trafic, les infrastructures et le phasage. L'étude est un outil destiné aussi à permettre de

trouver des partenaires pour une réalisation. La phase suivante consiste à définir les prémisses d'un projet architectural.

2- Enrique Arenas Laorga/Luis Basabe Montalvo/Madrid, Lauréats : Kapfenberg. Un groupe de travail avec deux promoteurs a été organisé, mettant aussi en discussion les zones inondables imposées du site du concours. Actuellement, la ville et la province tentent de trouver un modèle permettant de travailler avec la question des zones inondables interdites à la construction de logements aidés. Une solution alternative est en cours d'étude concernant sa faisabilité : des jardins partagés en lieu et place d'habitations devraient présenter des qualités spatiales extérieures à un nouveau projet d'habitations subsidié proche du site European.

3- Kuwatsch, Ebinger, Föllmi, Steinacker/Zürich+Jungfer, Kling / London + Tato, Vallejo / Madrid, 3 Mentionnés : Linz Un groupe de travail avec les trois équipes n'a pas permis de choisir un vainqueur. La préparation des élections (2009) et une discussion politiques sur les gratte-ciel ont temporairement interrompu le processus. Au début de l'année 2009, la ville a annoncé son intention de continuer la procédure après le résultat des élections. Pour la ville, différents scénarios sont possibles : une prochaine compétition entre les 3 équipes ; B : une possible combinaison des projets sur différentes parties du vaste site ; C : une commission sur d'autres sites de la ville. La ville a commandé indépendamment une étude de trafic sur la zone d'étude. La procédure de réalisation a dès lors été suspendue.

4- Benni Eder, Theresa Krenn, Katharina Urbanek/Wien, Lauréats : Wien. La procédure de réalisation de logements aidés a commencé très rapidement après le concours, en partenariat avec GESIBA, sur base des lignes directrices du projet European comme cahier des charges. Studio uek a défini le plan urbain pour tout le site, puis conçu le projet architectural et construit 171 unités de logement sur les 319 initialement prévues. Deux autres équipes d'architectes conçoivent et construisent les 148 logements restant sur base du plan global conçu par Studio uek. Le projet est maintenant réalisé et est ouvert au public depuis 2013. Publication en 2014 d'une Monographie European, « Monographie #28 – Together – An urban strategy for a housing project ». En 2014, présentation du processus de réalisation lors du Forum Inter-Sessions European 12-13 à Pavia (IT).

European 10

1- Luis Basabe, Enrique Arenas Laorga, Luis Palacios Labrador / Madrid, Lauréats : Wien. En février 2011, l'équipe a commencé à collaborer avec un partenaire local, architecte également. En 2014, le masterplan a reçu une première approbation de la Ville de Wien et a été reconnu comme quartier « innovant, démocratique et durable » ; il a également reçu le prestigieux prix suisse de la Fondation Holcim comme exemple d'urbanisme durable. En 2014, présentation du processus de réalisation lors du Forum Inter-Sessions European 12-13 à Pavia (IT).

2- Esther Escribano, Miguel Ángel Rosique/ Madrid, Lauréats. Adrian Untaru, Andrei Serbescu, Bogdan Bradateanu, Irina Bancescu, Sebastian Serban, Bukarest, Mentionnés : Eisenstadt. Après une série de réunions internes entre European, le Maire et le Directeur de planification urbaine, les équipes lauréate et mentionnée ont été invitées à présenter leur projet au public. Les idées, portées par les projets, de restructuration compréhensive du noyau central de la ville requièrent un lobby local fort. Au cours de l'année 2011, la ville et le développeur du site rechercheront des partenaires pour jouer un rôle dans le processus de développement urbain.

European 11

1- Vienne : Impressively Simple (Artur Borejszo, Leena Cho, Jason Hilgefert, Andreas Karavanas) Rotterdam, Lauréats. L'équipe a effectué une étude sur les possibilités d'intégration d'un arrêt de tram dans l'espace public ainsi que sur la densification du projet. Des négociations sont en cours actuellement avec la compagnie de tram autrichienne au sujet d'alternatives au design standardisé de leurs arrêts de tram. Ces alternatives devraient être décisives pour la qualité de l'espace public au centre du projet. Le développeur du site, Wien Holding, prévoit de commander aux lauréats les étapes ultérieures de planification architecturale avec clarification de ces questions.

2- Linz : Gutiérrez De La Fuente Arquitectos (Julio de la Fuente, Natalia Gutiérrez, Collaborator: Paul-Rouven Denz) Madrid, Mentionnés / Manga Studio (Gian Luca Zoli , Marcello Galiotto, Nicola Montini, Alessandra Rampazzo, Marco Montagnini, Francesco Fusaro, Contributeurs : Paola Scalvini, Alessia Barbiero, Enrico Nascimben, Ludovico Pevere, Francesco Della Motta) Faenza, Mentionnés / Potochnik + Mia 2 (Lorenz Potocnik, Gunar Wilhelm, Sandra Gnigler) Linz, Mentionnés – Le processus hautement complexe d'adaptation graduelle de l'usine de tabac est en phase d'exploration d'options utilisateur. La ville souhaite extraire le développement d'une partie de l'usine d'une série de scénarii possibles afin d'impliquer les 3 équipes mentionnées dans une procédure ultérieure.

3- Graz : Studio Gruber (Stefan Gruber, Contributeurs: Gilbert Berthold, Philipp Soeparno), Vienna, Mentionnés / Donaire Arquitectos (Juan Pedro Donaire, Juan Pedro Donaire Barbero, Pablo Baruc García Gómez, Contributeurs: Ignacio Nuñez Bootello, Jesus Nuñez Bootello, Delia Pacheco Donaire, Pablo Baruc García Gómez) Seville, Mentionnés – En 2014, la ville a lancé un concours architectural suite au concours impliquant les deux équipes mentionnées.

European 12

1- **Amstetten** : BLAU Architects (Ramon Bernabe Simo, Tomas Labanc) Barcelona, lauréats : L'équipe a été commissionnée pour développer un masterplan pour la ville. European a aidé à l'organisation de workshops. En novembre 2014, le masterplan a été présenté. Il est prévu d'impliquer l'équipe dans de futurs concours architecturaux. En 2014, présentation du processus de réalisation lors du Forum Inter-Sessions European 12-13 à Pavia (IT).

2- **Graz** : TANTSCHERJENULL (Sebastian Jenull Sandra Tantscher), Graz, mentionné / AR3DE (Katja Aljaž, Matej Mejak), Slovenia, mentionné. Les équipes ont été invitées pour un workshop de présentation.

3- **Wien Kagran** : FDRSTUDIO(Hans Focketyn, Miquel Del Rio Sanin) Basel, mentionné / Marco Corazza, Giulia Castelli, Alessandro Mingolo Milan, mentionné / Lorena Del Rio Gimeno, mentionné. Ainsi que recommandé par le jury, un workshop sera organisé avec les trois équipes mentionnées, la ville de Wien et le propriétaire du site.

3- **Wien Siemensäcker** : SLLA ARCHITECTS (Miriam Liskova) Bratislava, lauréat / Luis Basabe, Enrique Arenas Laorga, Luis Palacios Labrador / Madrid, mentionné. Les deux équipes ont été commissionnées pour participer à une procédure de planification coopérative pour développer un masterplan.